

复 旦 大 学

95 年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题

报考专业:

考试科目:

(=外) 德语

(共 4 页)

(一) 反义词

klein _____, schwarz _____, hell _____,
 billig _____, nah _____, dumm _____,
 bitter _____, arm _____, gefährlich _____,
 schwierig _____.

10%

(二) 填空

1. Wer ist die Dame, _____ mit dir gesprochen hat ?
2. Er spricht gut Deutsch, _____ als Englisch.
3. Bitte reparieren Sie das Gerät _____ schnell _____
möglich.
4. Der Rock da ist wirklich sehr schön. Der andere finde
ich noch _____.
5. _____ ich in Beijing ankam, war es schon dunkel.
6. Die Aufgabe ist schwerer, _____ ich gedacht habe.
7. _____ er die Bücher gekauft hatte, ging er nach
Hause.
8. Ich weiß nicht, _____ er sich beschäftigt ?
9. Sie können das größte Kaufhaus _____ Stadt-
mitte finden.
10. Es freut mich sehr, Sie hier getroffen _____.

10%

(三) 选择题

1. Er gibt _____ das Heft ab.
a. sein Lehrer b. seinen Lehrer c. seinem Lehrer
2. In den Sommerferien werde ich _____ meinen Eltern fahren. a. bei b. nach c. zu
3. Jede Regel hat _____.
a. ein Erwarten b. eine Ausnahme c. ein Gesetz
4. Es ist schon 8 Uhr. Ihre Uhr geht _____.
a. nach b. vor c. aus
5. Die Zeit _____ nur langsam.
a. geht b. vergeht c. ergeht
6. Ich erinnere mich ganz _____.
a. klar b. hell c. deutlich
7. Eine klare Antwort ist nicht _____.
a. heiser b. unleserlich c. mehrdeutig
8. Das Wort hat _____ Bedeutungen.
a. mehrere b. viel c. eine
9. Ein weiter Weg ist nicht _____.
a. eng b. kurz c. nah
- 10 Soll ich die Eier _____ kochen ?
a. weich b. mild c. sanft

10%

(四) 改成被动句

1. Er hilft mir beim Studium.
2. Man muß die Freizeit gut benutzen.
3. Die Arbeiter haben die großen Brücken gebaut.
4. Man spricht viel vom Computer.
5. Der Apparat läßt sich reparieren.

(五) 德译汉

15%

Achtung Autodiebstahl!

In der Nacht vom Sonntag zum Montag ist in der Königstraße ein blauer Personenwagen verschwunden. Er gehört einem bekannten Filmschauspieler.

Der Wagen hatte an der rechten Straßenseite geparkt. Fußgänger beobachteten zu dieser Zeit einen jungen Mann. Weil sich dieser Mann etwa eine halbe Stunde in der Nähe des Wagens aufgehalten hat, nimmt man an, daß er den Wagen gestohlen hat.

Der verdächtige junge Mann ist etwa 1,74 m groß, er trug eine Brille mit einem dunklen Rand und eine dunkle Hose an. Auf dem Kopf trug er einen hellbraunen Hut. Man sagt auch, daß ein Finger seiner linken Hand fehlt.

Der Wagen, ein blauer Mercedes 200, trägt das Kennzeichen M-XL 388. In dem Wagen lagen eine braune Aktentasche und ein grauer Damenhut.

Weil die Polizei die genaue Beschreibung des jungen Mannes hat, hofft sie, daß man den Wagen bald finde.

20%

(六) 汉译德:

- 1, 活到老学到老。
- 2, 我们讨论过的那些问题必须很快解决。
- 3, 为了建设新住宅, 许多旧房子被拆除了。
- 4, 这位在办公室里阅读报纸的先生是我父亲的好朋友。
5. 如果我有更多时间的话, 是很乐意再多耽会儿的。

25%

(七) 造句:

1. nicht nur sondern auch
2. je desto.....
3. anstatt daß
4. bezeichnen als
5. kurz und bündig

10%